

Twenty-Fourth Sunday in Ordinary Time September 15-16
Vigésimo Cuarto Domingo del Tiempo Ordinario Septiembre 15-16

Welcome Visitors! ¡Bienvenidos Visitantes!

UPCOMING EVENTS SEPTEMBER-SEPTIEMBRE

15-16 Nat'l Collection Retired Religious & Diocesan Hermit
 18 KC meeting 7 pm in room JP II
 20 Office will be closed
 22 Baptism at 11 am

RELIGIOUS ED CLASSES HAVE STARTED
RELIGIOUS EDUCATION SCHEDULE

Sundays after the 9 am mass

2nd year, 7th/8th grade with Josefa in Room 2
 2nd year, Confirmation with Don in John Paul II room

Mondays at 5:30 pm-7 pm

2nd year, 4th/5th grade with Maria in Room 1
 2nd year, 5th grade with Lori in Room 2
 1st year, 6th-8th grade with Ana Rosa & Chanelle in John Paul II room

Mondays at 6 pm-7:30 pm

1st year, Confirmation with Cristal & Ernesto in the Assembly Room

Tuesdays at 5:30 pm-7 pm

1st year, 5th grade with Leticia Rios in Room 2
 2nd year, 6th grade with Luisa in Room 3

Wednesdays at 5:30 pm- 7 pm

1st year, 2nd grade with Edith in Room 4
 1st year, 3rd grade with Irma & Araceli in Room 3
 1st year, 4th grade with Leticia Lopez in Room 1



CLASES DE ED RELIGIOSA HAN COMENZADO
CALENDARIO DE EDUCACIÓN RELIGIOSA

Domingos después de la misa de 9 am

2^o año, 7^o/8^o grado con Josefa en el salon 2
 2^o año, Confirmación con Don en el salon Juan Pablo II

Lunes a las 5:30 pm—7 pm

2^o año, 4^o/5^o grado con Maria en el salon 1
 2^o año, 5^o grado con Lori en el salon 2
 1^o año, 6^o a 8^o grado con Ana Rosa y Chanelle en el salon Juan Pablo II

Lunes a las 6 pm—7:30 pm

1^o año, Confirmación con Cristal y Ernesto en el salon de Asambleas

Martes a las 5:30 pm—7 pm

1^o año, 5^o grado con Leticia Rios en el salon 1
 2^o año, 6^o grado con Luisa en el salon 3

Miércoles a las 5:30 pm—7 pm

1^o año, 2^o grado con Edith en el salon 4
 1^o año, 3er grado con Irma y Araceli en el salon 3
 1^o año, 4^o grado con Leticia Lopez en el salon 1



SUNDAY COLLECTION

8-9th of September \$2,571 Amount needed to reach our budget: \$3,774. **Under Budget: \$1,203**

COLECTA DEL DOMINGO


8-9 de septiembre \$2,571 Necesario para nuestro presupuesto: \$3,774. **Faltante: \$1,203**

****VOLUNTEERS NEEDED-** The Diocese of Yakima Bishop's Office is looking for volunteers to help with the Church Mission Congress. Volunteers are needed to help in various tasks: registrations, setting-up, cleaning-up, greeters, guiding attendees to workshops, etc. If you are interested in volunteering, please contact Jose Armenta at 509-965-7117 or email jose.armenta@yakimadiocese.org Thank you!

****EN NECESIDAD DE VOLUNTARIOS-** La oficina del Obispo de la Diócesis de Yakima está buscando voluntarios para ayudar con el Congreso Misionero. Voluntarios ayudaran en varias tareas: registraciones, preparación, limpieza, bienvenida, guiando asistentes a sus talleres, etc. Si usted está interesado en ser voluntario, por favor de comunicarse con Jose Armenta al 509-965-7117 o por correo electrónico jose.armenta@yakimadiocese.org ; Gracias!

KATERI CIRCLE GATHERING there will be a meeting for the Kateri Circle on Saturday, September 29 after the 5 pm mass. Everyone is welcome to join.

HAPPY ANNIVERSARY!- ¡FELIZ ANIVERSARIO!

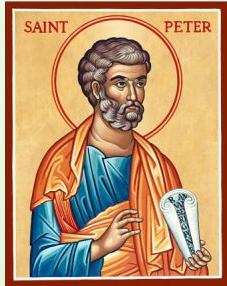
September 19 19th Emiliano & Nancy Rivera 
 September 22 28th Eleazar Morales & Veronica Garcia

HAPPY BIRTHDAY! ¡FELIZ CUMPLEAÑOS!

September 16 Yarelin Gonzalez, Elva Lopez, Edward Malecki, Yahir Morales, Jorge Ambriz, Mayra Fuentes, Monica Romero, Celina Villegas, Edith Guzman, Hema Balderas, Isaid Delgadillo, Jose Luis Garcia
September 17 Chuck Baluca, Sarah Divina, Nancy Sandoval, Foilan Loza, Oralia Valdez, Leslie Arroyo, Kevin Ramirez, Rosa Castaneda, Maria Hernandez 
September 18 Michelle Baluca, Silvia Cortez, Patricia Flores, Jose Ulloa, Rocio Arandas, Martha Macias
September 19 Irma Perez, Christian Mora De Dios, Guadalupe Dias, Rodrigo Garcia
September 20 Tania Delgado, Gregoria Ruiz, Jose Luna, David Benitez
September 21 Miguel Cornejo, Alonso Gonzalez, Georgina Fernandez, Lazaro Sanchez, Jr., Rubi Figueroa
September 22 Teresa Martinez, Jose David Solis, Maricruz Saucedo, Moises Hernandez, Gabriela Sanchez, Jesus Juan Chavez Nolasco, Gladys Miles Castillo
Call the Parish Office to remove or add a name: 877-2813 Thank you!
Para retirar o agregar nombres llame al: 877-2813 ¡Gracias!

RELIGIOUS EDUCATION CALENDAR—CALENDARIO DE EDUCACION RELIGIOSA

September	Sunday	September	Monday	September	Tuesday	September	Wednesday
	16 Classes		17 Classes		18 Classes		19 Classes
	23 Classes		24 Classes		25 Classes		26 Classes
	30 Classes						



STEWARDSHIP REFLECTION

Sometimes the Sunday readings bring peace and consolation. Other times they come as a swift kick in the pants. Today's readings definitely fall in the latter category. In the Gospel from St. Mark, Jesus begins to instruct the Apostles in what was ahead for Him – and for them. "Whoever wishes to come after me must deny himself, take up his cross, and fol-

low me. For whoever wishes to save his life will lose it, but whoever loses his life for my sake and that of the gospel will save it." In Peter's worldly way of thinking, Jesus should not have to suffer — and for that matter, neither should Peter. But, rebuking Peter strongly, Jesus indicates He meant exactly what He said earlier. What's more, He was inviting Peter, and all of us, to join him in this way of life that is costly and self-sacrificing. Why? Isn't Jesus all about love? Of course He is. He is love. And Jesus shows us by His example that real love requires toughness as much as tenderness. Our second reading teaches that real faith in Him is displayed through service or "works." In fact, this passage goes so far as to state that "faith of itself, if it does not have works, is dead." These readings make it clear that faith and love are not alive in us until they are demonstrated through service to others for the sake of the Gospel. Service of any kind will involve some self-denial. But when I embrace this way of life, I have the joy of knowing my faith and love are real. By laying down my life for Him, I gain a life that is really worth living. *From: <http://www.catholicsteward.com/blog>*

REFLEXIÓN DE CORRESPONSABILIDAD



Algunas veces las lecturas del domingo traen paz y consuelo. Otras veces vienen como una patada rápida en los pantalones. Las lecturas de hoy definitivamente caen en la última categoría. En el Evangelio de San Marcos, Jesús comienza a instruir a los Apóstoles en lo que le esperaba a él, y para ellos. "El que quiera venir en pos de mí, niegue a sí mismo, tome su cruz y sígame. Porque quien quiera salvar su vida la perderá, pero quien pierda su vida por mi causa y la del evangelio, la salvará ". En la forma de pensar mundana de Pedro, Jesús no debería tener que sufrir, y para el caso, tampoco debería Pedro. Pero, reprendiéndolo fuertemente, Jesús indica que quiso decir exactamente lo que dijo antes. Además, estaba invitando a Pedro, y a todos nosotros, a unirse a él en esta forma de vida que es costosa y abnegada. ¿Por qué? ¿No es Jesús todo sobre el amor? Claro que lo es. Él es amor. Y Jesús nos muestra con su ejemplo que el amor real requiere dureza

tanto como ternura. Nuestra segunda lectura enseña que la verdadera fe en Él se muestra a través del servicio o "obras". De hecho, este pasaje llega a afirmar que "la fe en sí misma, si no tiene obras, está muerta". Estas lecturas dejan en claro que la fe y el amor no están vivos en nosotros hasta que se demuestren mediante el servicio a los demás por el bien del Evangelio. El servicio de cualquier tipo implicará un poco de abnegación. Pero cuando abracé esta forma de vida, tengo la alegría de saber que mi fe y amor son reales. Al sacrificar mi vida por Él, gano una vida que realmente vale la pena vivir.

DIOCESE OF YAKIMA PRESENTS: Church Mission Congress 2018 Missionary Disciples Witnesses of God's Love Keynote Speaker—Fr. Bill Watson, S.J. Founder of the Sacred Story Institute Saturday, October 13th 8 am-4 pm Holy Family Church Campus—Yakima, WA The day will include: Prayer and Reflection* Key note Speakers * Great Food (Included with Entry) and Merchandise Vendors* Raffle Prizes* Workshop Tracks in: Catechesis, Adult Curriculum, Adult Formation. Register at www.yakimadiocese.org Deadline for registrations is October 2nd - \$20 *After the deadline, registrations will only be accepted the day of the event - \$25

¡REGÍSTRESE AHORA MISMO! La Diócesis de Yakima Presenta: Congreso Misionero de la Iglesia 2018 Discípulos Misioneros Testigos del Amor de Dios Orador Principal—Koren A. Ruiz, M.B.A. Fundador y president— Corresponsables de Dios Sábado, 13 de Octubre 8 am-4 pm Iglesia Holy Family, Yakima El día consistirá de: Oración y Reflexión* Oradores Principales * Comida (Includio con entrada) y Mercancía, Vendedores* Rifas y Premios* Talleres en: Catequesis, Currículo para Jóvenes, Currículo para Adultos y Formación para Adultos. Para inscribirse o para más información, visite www.yakimadiocese.org. La fecha de vencimiento para inscripciones es el día 2 de Octubre. El costo es \$20. *Después de la fecha de vencimiento, registraciones serán disponibles el día del evento. El costo será \$25



Catholic Charities has an excellent opportunity for someone who wants to make a difference in the lives of seniors and adults with disabilities. We are looking for a full-time Volunteer Services Coordinator to coordinate services in the Yakama Nation, Lower Valley, and Klickitat County. The Volunteer Services Program Coordinator will facilitate the delivery of in-home personal and home maintenance services to low-income elders and adults with disabilities. These services enable individuals to remain in their own homes as long as possible. For more information or to apply, visit www.catholiccharitiescw.org or email smiedema@catholiccharitiescw.org

DATE	MASS	GREETERS	MINISTERS OF COMMUNION	LECTORS	SERVERS	COUNTERS	LINENS
Sep 15	5:00 PM	Hagarty	Madeline Dunn	Diana Hernandez			Monica
	7:00 PM		Miguel, Manuel y Roselia	María Castro			Monica
Sep 16	9:00 AM		Alicia, Mónica, Lorena, Dorothy & Avelino	Kathy & Juliet	Marco & Kirel	Estela & Barbara	Monica
	11:00AM	Ruiz	Ernesto, Maricruz, José y Eustolia	Manuel y Anita E	Eduardo & Diego		Monica
	1:00 PM	Marquez	Sergio, Lilia, Guadalupe y Sanjuanita	Rosa C y Gloria	Rosalie & Ricardo		Monica
Sep 22	5:00 PM	Hagarty	Mary Ramos	Mike Longee			Monica
	7:00 PM		Miguel, Manuel y Roselia	María Castro			Monica
Sep 23	9:00 AM		Phyllistine, Simón Sandra, Luis & Edith	Linda & Lowela	Marco & Kirel	Estela & Barbara	Monica
	11:00AM	Ruiz	Jesús, Reyna, Irasema y Flor	Sergio y María	Eduardo & Diego		Monica
	1:00 PM	Espinoza	Hilaria, Adriana, Rosa y Angelita	Eva y Irma	Fernando & Melissa		Monica